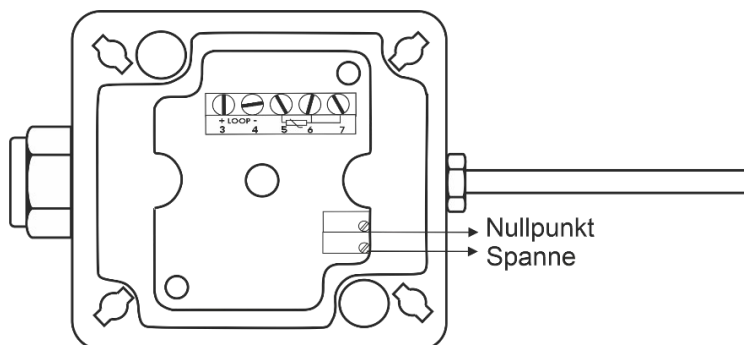


EINSATZHINWEISE TYP 473

Der Typ 473 ist ein Lufttemperaturfühler. Er eignet sich für Messungen sowohl im Innen- als auch Außenbereich. Der integrierte Messumformer liefert ein 4...20mA-Ausgangssignal, welches für den direkten Anschluss an ein Auswertegerät geeignet ist.

EINSTELLELEMENTE UND ANSCHLUSSBELEGUNG



Klemmen 3-4:

3 +
4 - Stromschleife 4...20mA

Klemmen 5-7:

Sensoranschluss, (bereits angeschlossen)

Einstellregler:

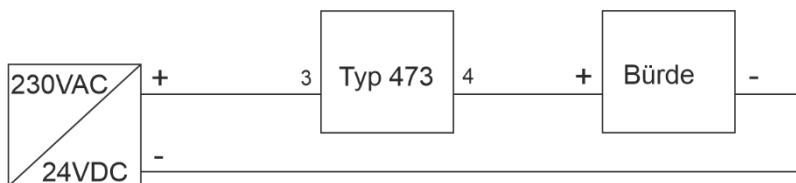
Zur Korrektur von Messfehlern.

Spanne: Hierüber kann die Größe des Messbereichs verändert werden

Nullpunkt: Zum Verschieben des Messbereichs.

Die Potentiometer sind gegen versehentliches Verstellen gesichert.

AUßENBESCHALTUNG



MONTAGEHINWEISE

Um Fehlmessungen vorzubeugen, sollten bei der Montage folgende Punkte beachtet werden:

- Die Kabelverschraubung ist fest angezogen
- Das Kabel, welches durch die Kabelverschraubung geführt wird, ist Kreisrund.
- Der Außentemperaturfühler ist so ausgerichtet, dass der Sensor unten ist.
- Es befindet sich keine Luftkanalaustrittsöffnung in unmittelbarer Nähe.

Eine falsche Montage kann zu einer Temperaturerhöhung oder zur Betauung des Messumformers führen.

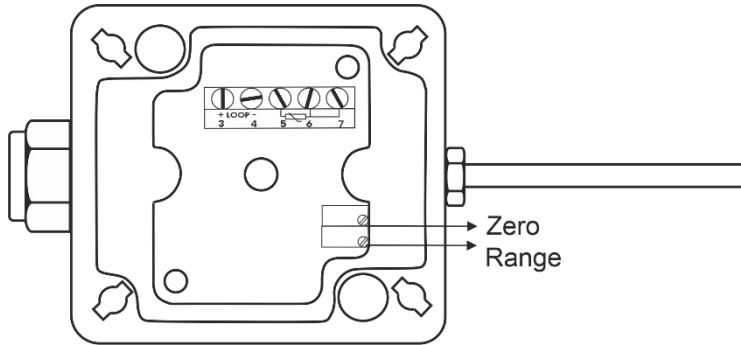
FEHLERMÖGLICHKEITEN

Aufgetretener Fehler	Ursache der Störung
Es fließt kein Strom	Keine Versorgungsspannung Anzeigegerät defekt Kabelbruch in der Stromschleife Polarität in der Stromschleife vertauscht
Ausgangssignal > 20 mA	Sensor defekt oder Betauung des Sensors
Strom schwankt stark	Betauung des Messumformers
Deutlich zu hohe oder zu niedrige Anzeige	Betauung im Sensor

INSTRUCTIONS FOR USE TYPE 473

Type 473 is an air temperature sensor. It is suitable for both indoor and outdoor measurements. The integrated transmitter provides a 4...20mA-output signal, which is suitable for direct connection to an evaluation device.

SETTING ELEMENTS AND PIN ASSIGNMENT



Terminals 3-4:

3 +
4 - Current loop 4...20mA

Terminals 5-7:

Sensor connection, (already connected)

Adjustment controller:

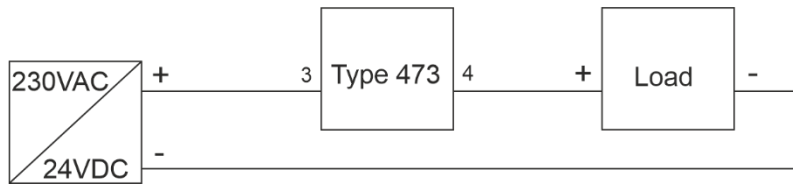
For correcting measurement errors.

Span: This can be used to change the size of the measuring range

Zero point: For shifting the measuring range.

The potentiometers are secured against accidental adjustment.gesichert.

EXTERNAL WIRING



MOUNTING INSTRUCTIONS

To prevent incorrect measurements, the following points should be observed during installation:

- The cable gland is tightened
- The cable, which is fed through the cable gland, is circular.
- The outdoor temperature sensor is oriented so that the sensor is facing downwards .
- There is no air duct outlet in the immediate vicinity.

Incorrect mounting can lead to an increase in temperature or to dew formation on the transmitter..

ERROR POSSIBILITIES

Error occurred	Cause of the fault
No current flows	No supply voltage Display unit defective Cable break in the current loop Polarity in the current loop reversed
Output signal > 20 mA	Sensor defective or condensation of the sensor
Current fluctuates strongly	Condensation of the transmitter
Display clearly too high or too low	Dew in the sensor